

Español

- 1 Montaje
- Conecte los módulos de interfaz sobre los slots de los módulos base. Al hacerlo, las placas guía de la parte superior de los módulos deben introducirse con cuidado y sin torcerlas en las ranuras guía del módulo base. Deslice ahora los módulos de interfaz perpendicularmente en dirección al módulo base, hasta que el conector macho y la sujeción hayan encastrado.
- 2 Fijación de los módulos de interfaz
- Fije el módulo de interfaz con el tornillo que está en la parte de abajo, a la derecha.

- 3 Liberación de los módulos de interfaz
- Afloeje el tornillo de fijación.
- 4 Desmontaje de los módulos de interfaz
- Presione el anclaje (A) y tire con cuidado del módulo para sacarlo (B).

Conexión de los conectores RJ45

Enchufe el conector macho RJ45 al conector hembra hasta que encaje, observando sus correspondientes codificaciones.

Desmontaje de los conectores RJ45

Presione la pestaña de encaje en dirección al conector macho y retire seguidamente el conector.

- 5 Enchufar la alimentación de PoE
- El conector macho de alimentación de PoE se halla en la parte inferior del módulo de interfaz. Al enchufarlo observe la codificación del conector macho.

Indicaciones de diagnóstico y estado

Un LED verde por puerto Id. PoE

- 6 Conexión de la alimentación de PoE
- Conecte la alimentación PoE de 48 V a los bornes 1 (+) y 2 (-). Los bornes están puenteados dentro del módulo. Los puentes se hallan entre los bornes 1 y 3, así como entre los bornes 2 y 4.

7 Asignación de la interfaz POE-RJ45

Pin	Asignación	Descripción
1	RX+ / 48 V CC	Datos/PoE +
2	RX- / 48 V CC	Datos/PoE +
3	TX+ / 0 V	Datos/PoE -
4	n. c.	-
5	n. c.	-
6	TX- / 0 V	Datos/PoE-
7	n. c.	-
8	n. c.	-

Franglais

Module interface Power over Ethernet (PSE) pour alimentation endspan

Consignes de sécurité et avertissements



Observer les mesures de précaution nécessaires lors du maniement des composants sensibles aux décharges électrostatiques (EN 61340-5-1 et EN 61340-5-2 ainsi que CEI 61340-5-1 et CEI 61340-5-2).



Le module est uniquement conçu pour fonctionner avec un système modulaire de switches. La mise à la terre du module se fait par encliquetage sur la tête de station ou sur le module d'extension.

Pour de plus amples informations techniques, voir le manuel d'utilisation du FL SWITCH MM HS sous www.download.phoenixcontact.fr.

1 Guides

2 Languette d'encliquetage

3 Champ de repérage

4 Ports Ethernet PoE

5 DEL de reconnaissance PoE

6 Raccordement alimentation PoE

7 Emplacement pour tête de station/module d'extension

Italiano

Modulo di interfaccia Power over Ethernet (PSE) per l'alimentazione Endspan

Avvertenze sulla sicurezza e sui pericoli



Nel maneggiare elementi a rischio di scariche elettrostatiche, osservare le necessarie misure di sicurezza (EN 61340-5-1 e EN 61340-5-2, nonché IEC 61340-5-1 e IEC 61340-5-2)!



Il modulo è concepito esclusivamente per l'esercizio con il Modular Managed Switch. Il collegamento a terra del modulo avviene con il collegamento sulla stazione di testa o sul modulo di espansione.

Per ulteriori informazioni tecniche consultare il manuale utente per FL SWITCH MM HS all'indirizzo www.download.phoenixcontact.it.

1 Guide

2 Liguette di bloccaggio

3 Cartellino di siglatura

4 Porte Ethernet PoE

5 LED per riconoscimento PoE

6 Connessione alimentazione PoE

7 Slot per stazione di testa/espansione

Español

Módulo de interfaz Power Over Ethernet (PSE) para alimentación de Endspan

Indicaciones y advertencias de seguridad



¡Observe las medidas preventivas necesarias al manipular elementos expuestos a peligro de descarga electrostática (EN 61340-5-1 y EN 61340-5-2 así como IEC 61340-5-1 y IEC 61340-5-2)!



El módulo ha sido concebido para ser usado únicamente con el sistema modular de switches. La toma de tierra del módulo se produce al montarlo sobre la estación principal o sobre el módulo de ampliación.

Encontrará más información técnica en el manual del FL SWITCH MM HS en www.download.phoenixcontact.es.

1 Placas guía

2 Anclajes de encastr

3 Casilla de inscripción

4 Puertos Ethernet PoE

5 LEDs para identificación de PoE

6 Conexión de alimentación de PoE

7 Slot para estación principal o ampliación

- English
- A. WARNING - EXPLOSION HAZARD - DO NOT DISCONNECT EQUIPMENT UNLESS POWER HAS BEEN SWITCHED OFF OR THE AREA IS KNOWN TO BE NON-HAZADOUS:
- B. These devices are intended to be installed within an enclosure rated at least IP54.
- C.

1. Phoenix Contact GmbH & Co. KG

2. 2832904, FL IF 2PSE-F

3. 48 V dc, 10 mA, Wire Range(AWG): 28-16

4. Ambient temperature range: -20°C < T_{amp} < +55°C

5. Date code or serial number referencing date of manufacture: see device or package

6. Cl. I, Zn. 2, AEx nC IIC T4 / Ex nC IIC T4 X, Cl. I, Div. 2, Grp. A-D

7. Temp. Code - T4
- D. Provisions shall be made to prevent the rated voltage from being exceeded by transient disturbances of more than 40%.
- E. Wire Range (AWG): 28-16

DE Technische Änderungen vorbehalten!

EN Technical modifications reserved!

FR Sous réserve de modifications techniques !

IT Con riserva di modifiche tecniche!

ES ¡Reservado el derecho a las modificaciones técnicas!



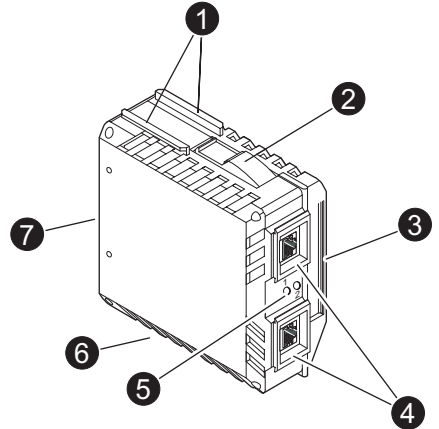
PHOENIX CONTACT GmbH & Co. KG
32823 Blomberg, Germany
Phone +49-(0)5235-3-00
Fax +49-(0)5235-3-41200
www.phoenixcontact.com

AUTOMATION

FL IF 2PSE-F

Art.-Nr. 2832904

- DE Einbauanweisung für den Elektroinstallateur
- EN Installation notes for electrical personnel
- FR Instructions d'installation pour l'électricien
- IT Istruzioni di installazione per l'elettricista
- ES Instrucciones de montaje para el instalador eléctrico



Deutsch

Power-over-Ethernet-Interface-Modul (PSE) zur Endspan-Energieversorgung

Sicherheits- und Warnhinweise



Beachten Sie die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung elektrostatisch gefährdeter Bauelemente (EN 61340-5-1 und EN 61340-5-2)!



Das Modul ist ausschließlich zum Betrieb mit dem Modular Managed Switch System vorgesehen. Die Erdung des Moduls erfolgt mit dem Aufstecken auf die Kopfstation oder auf das Erweiterungsmodul.

Weiterführende technische Informationen finden Sie im Handbuch zum FL SWITCH MM HS unter www.download.phoenixcontact.de.

1 Führungsstege

2 Rastlaschen

3 Beschriftungsfeld

4 Ethernet-PoE-Ports

5 LEDs für PoE-Erkennung

6 Anschluss PoE-Versorgung

7 Steckplatz für Kopfstation/Erweiterung

English

Power-over-Ethernet interface module (PSE) for endspan power supply

Safety and warning instructions



Observe the necessary safety precautions when handling components that are vulnerable to electrostatics (EN 61340-5-1 and EN 61340-5-2, as well as IEC 61340-5-1 and IEC 61340-5-2)!



The module is intended exclusively for use with the Modular Managed Switch System. The module is grounded by attaching it to the head station or the extension module.

Further technical information can be found in the manual of the FL SWITCH MM HS at www.download.phoenixcontact.com.

1 Guide bars

2 Latches

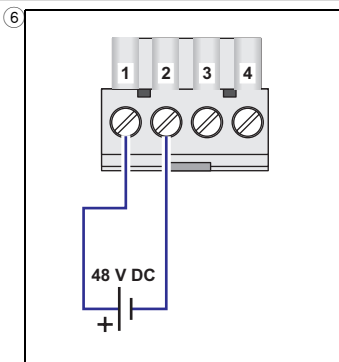
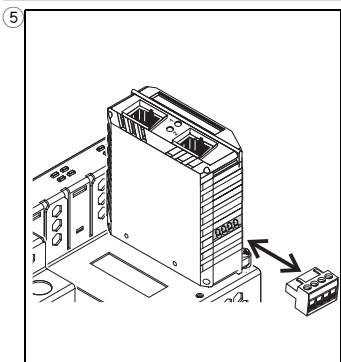
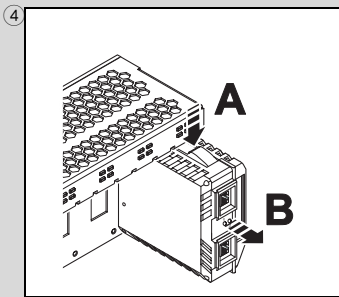
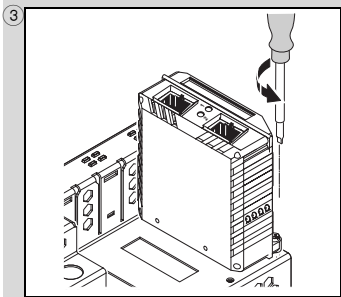
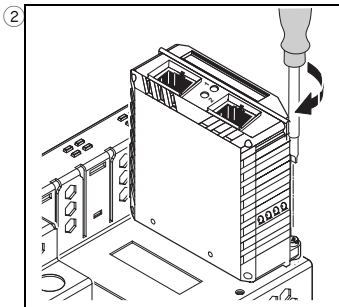
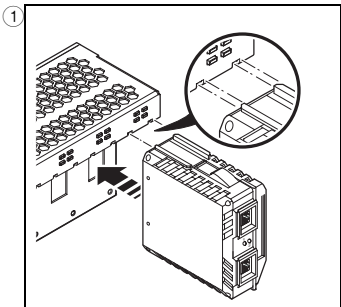
3 Labeling field

4 Ethernet PoE ports

5 LEDs for PoE recognition

6 PoE supply connector

7 Slot for head station/extension



n. c.	Pin 8	
n. c.	Pin 7	
TX- / 0 V	Pin 6	
n. c.	Pin 5	
n. c.	Pin 4	
TX+ / 0 V	Pin 3	
RX- / +48 VDC	Pin 2	
RX+ / +48 VDC	Pin 1	

Deutsch

1 Montage
Stecken Sie die Interface-Module auf die Steckplätze der Grundmodule. Dabei müssen die Führungsstege auf der Oberseite der Interface-Module vorsichtig und ohne zu Verkanten in die Führungsnuten am Grundmodul gesteckt werden. Schieben Sie nun die Interface-Module senkrecht in Richtung des Grundmoduls, bis der Stecker und die Haltespange eingerastet sind.

2 Sichern der Interface-Module
Sichern Sie das Interface-Modul mit der Schraube unten rechts am Interface-Modul.

3 Lösen der Interface-Module
Lösen Sie die Befestigungsschraube.

4 Entfernen der Interface-Module
Pressen Sie die Rastlasche (A) und ziehen Sie das Modul vorsichtig ab (B).

Anschluss der RJ45-Stecker
Stecken Sie den RJ45-Stecker unter Beachtung der Codierung in die Buchse bis er einrastet.

Entfernen der RJ45-Stecker
Drücken Sie die Rastnase in Richtung des Steckers und ziehen Sie dann den Stecker ab.

5 Stecken der PoE-Versorgung
Der Stecker der PoE-Versorgung befindet sich an der Unterseite des Interface-Moduls. Beachten Sie beim Stecken die Codierung des Steckers.

Diagnose- und Status-Anzeigen
Grüne LED je Port PoE-Erkennung

6 Anschließen der PoE-Versorgung
Schließen Sie die 48-V-PoE-Versorgung an die Klemmen 1 (+) und 2 (-) an. Die Klemmen sind im Modul gebrückt. Die Brücken befinden sich zwischen Klemme 1 und 3 sowie zwischen Klemme 2 und 4.

Pin	Belegung	Beschreibung
1	RX+ / 48 V DC	Daten/PoE +
2	RX- / 48 V DC	Daten/PoE +
3	TX+ / 0 V	Daten/PoE -
4	n. c.	-
5	n. c.	-
6	TX- / 0 V	Daten/PoE-
7	n. c.	-
8	n. c.	-

English

1 Installation
Insert the interface modules onto the slots of the basic modules. The guide bars on the upper side of the interface modules must be inserted into the guide slots on the basic module without jamming it in any way. Now push the interface modules vertically in the direction of the basic module, until the connector and the latch have clicked into place.

2 Securing the interface modules
Secure the interface module with the screw on its bottom right.

3 Loosening the interface modules
Loosen the mounting screw.

4 Removing the interface modules
Press the latch (A) and carefully remove the module (B).

Connecting the RJ45 connectors
Push the RJ45 male connector into the female connector until it is engaged, paying attention to the encoding.

Removing the RJ45 connectors
Push the latch toward the connector and then remove the connector.

5 PoE supply connector
The connector for the PoE supply is located at the bottom of the interface module. Pay attention to the encoding on the connector when plugging it in.

Diagnostics and status indicators
Green LED for each port PoE recognition

6 Connecting the PoE supply
Connect the 48 V PoE supply to terminal 1 (+) and 2 (-). The terminals are bridged within the module. The jumpers are located between terminal 1 and 3, and between terminal 2 and 4.

Pin	Assignment	Description
1	RX+ / 48 V DC	Data/PoE +
2	RX- / 48 V DC	Data/PoE +
3	TX+ / 0 V	Data/PoE -
4	n. c.	-
5	n. c.	-
6	TX- / 0 V	Data/PoE -
7	n. c.	-
8	n. c.	-

Français

1 Montage
Insérer les modules interface sur les emplacements des modules de base. Les guides situés sur la partie supérieure des modules interface doivent être insérés avec soin et sans bloquer dans les rainures du module de base. Poussez ensuite les modules interface perpendiculairement vers le module de base jusqu'à ce que le connecteur et la barrette de retenue s'encliquettent.

2 Fixation des modules interface
Fixer le module interface à l'aide de la vis située en bas à droite.

3 Desserrage des modules interface
Dévisser la vis de fixation.

4 Retrait des modules interface
Appuyer sur la languette d'encliquetage (A) et retirer précautionneusement le module (B).

Raccordement des connecteurs RJ45
Enficher le connecteur RJ45 dans le connecteur femelle en respectant le codage, jusqu'à encliquetage.

Retrait des connecteurs RJ45
Appuyer sur la languette d'encliquetage en direction du connecteur (A) et retirer ensuite le connecteur.

5 Enfichage de l'alimentation PoE
Le connecteur de l'alimentation PoE se situe sur la face inférieure du module interface. Respecter le codage lors de l'enfichage du connecteur.

Voyants de diagnostic et d'état
DEL verte pour chaque port Reconnaissance PoE

6 Raccordement de l'alimentation PoE
Raccorder l'alimentation PoE 48 V aux bornes 1 (+) et 2 (-). Les bornes sont strappées dans le module. Les straps se trouvent entre les bornes 1 et 3 ainsi qu'entre les bornes 2 et 4.

Broche	Affectation	Description
1	RX+ / 48 V DC	Données/PoE+
2	RX- / 48 V DC	Données/PoE+
3	TX+ / 0 V	Données/PoE-
4	n. c.	-
5	n. c.	-
6	TX- / 0 V	Données/PoE-
7	n. c.	-
8	n. c.	-

Italiano

1 Montaggio
Inserire i moduli di interfaccia negli slot dei moduli di base. Innestare con cautela le guide sul lato superiore dei moduli di interfaccia nelle scanalature principali del modulo di base, facendo attenzione a non stortarle. Spingere quindi i moduli di interfaccia perpendicolarmente in direzione del modulo di base, fino a quando il connettore maschio e il dispositivo di fissaggio non si incastrano.

2 Fissaggio dei moduli di interfaccia
Fissare il modulo di interfaccia mediante la vite in basso a destra posta sul medesimo.

3 Allentamento dei moduli di interfaccia
Svitare le viti di fissaggio.

4 Rimozione dei moduli di interfaccia
Premere la linguetta di bloccaggio (A) ed estrarre delicatamente il modulo (B).

Collegamento dei connettori RJ45
Tenendo conto della codifica, inserire il connettore RJ45 nel connettore femmina finché non si incastra.

Rimozione dei connettori maschio RJ45
Spingere la linguetta di incastro in direzione del connettore e successivamente rimuovere il connettore.

5 Connessione dell'alimentazione PoE
Il connettore dell'alimentazione PoE si trova sul lato inferiore del modulo di interfaccia. Per la connessione, tenere in considerazione la codifica del connettore.

LED di diagnosi e di stato
Un LED verde per porta Riconoscimento PoE

6 Collegamento dell'alimentazione PoE
Collegare l'alimentazione PoE di 48 V ai morsetti 1 (+) e 2 (-). I moduli sono ponticellati nel modulo. I ponticelli si trovano tra il morsetto 1 e 3 nonché tra il morsetto 2 e 4.

Pin	Assegnamento	Descrizione
1	RX+ / 48 V DC	Dati/PoE +
2	RX- / 48 V DC	Dati/PoE +
3	TX+ / 0 V	Dati/PoE -
4	n. c.	-
5	n. c.	-
6	TX- / 0 V	Dati/PoE -
7	n. c.	-
8	n. c.	-